



VRIJE VERTALING VAN DE IN HET FRANS OPGESTELDE POLIS

Tussenpersoon : GAMMASSUR BVBA

VERZEKERING VAN DE BURGERLIJKE AANSPRAKELIJKHEID

INSTRUCTEUR ULM

POLIS 124.355

1. Verzekeringnemer : VZW BELGISCHE MICRO-LUCHTVAART FEDERATIE
(B.M.L.F)
Montoyerstraat, 1 Bus 23
1000 Brussel

2. Verzekerden : De ULM instructeurs die erkend zijn door het Directoraat-
Generaal van de Luchtvaart, die lid zijn, in regel met hun
lidmaatschapsbijdrage bij de verzekeringnemer, en die
deze verzekering onderschreven hebben volgens de
modaliteiten die hierna vermeld zijn.

3. Geografische Grenzen : Europa, met uitsluiting van Albanië, Bosnië, Servië,
Kosovo, Macedonië, Montenegro en de Kaukasische
Republieken in de Russische Federatie.

4. Verzekerde waarborgen per persoon
 - Lichamelijke en Materiële Schade vermengd : 250.000 EUR per ongeval
 - Vrijstelling per ongeval : 125 EUR
(enkel materiele schade)

5. Jaarpremie per persoon : 96,11 EUR + taksen
(onder voorbehoud van wat vermeld is in punt 8 hierna)

6. Aanvangsdatum van de polis : 1 april 2005 te 0.00 uur

7. Jaarlijkse vervaldag : 1 april te 0.00 uur



8. Onderschrijvingsmodaliteiten :

- Om te kunnen genieten van de verzekeringsdekking stuurt de instructeur het inschrijvingsformulier (waarvan model in bijlage) aan het secretariaat van de federatie, die het aan de tussenpersoon overmaakt na controle.
- De dekking zal geldig verworven zijn voor de verzekerde persoon vanaf de dag volgend op de betaling van de premie op de bankrekening van de tussenpersoon. Het bewijs van betaling geldt als bewijs van dekking.
- Tijdens de periode van 01.04.2005 tot 31.03.2006 wordt de per persoon verschuldigde premie berekend op pro rata basis van het aantal maanden tussen de aanvang van de dekking en de jaarlijkse vervalddag. Elke begonnen maand wordt gerekend als een volledige maand.
Vanaf de vervalddag van 01.04.2006 zal deze beschikking enkel geldig zijn voor instructeurs die hun vergunning voor de eerste maal behaalden.
- Op het einde van elke kalendermaand stelt AVIABEL een afrekening op, gebaseerd op de ontvangen verklaringen, die ze overmaakt aan de tussenpersoon voor regeling.

9. Bijzondere Voorwaarden

Artikel 1

De verzekering heeft tot doel binnen de begrenzing van de waarborgen vastgesteld in het contract de Burgerlijke Aansprakelijkheid te dekken welke ten laste van de verzekeringnemer kan gelegd worden krachtens artikels 1382 en volgende van het Belgisch Burgerlijk Wetboek of iedere andere Belgische of vreemde wetgeving, hierop betrekking hebbende, of bij schade veroorzaakt aan derden ten gevolge van de uitoefening van zijn activiteit als instructeur ULM, of examinateur ULM.

Deze polis is van toepassing in aanvulling van een andere polis of polissen die bij een eventueel ongeval waar de Burgerlijke Aansprakelijkheid van de verzekerde persoon betrokken is zouden moeten tussenbeide komen.

Artikel 2

Onder derden in de zin van de verzekering dient verstaan te worden alle andere personen dan :

1. de in de huidige polis verzekerde persoon;
2. de aangestelde van de verzekerde persoon onder zijn gezag en in de uitoefening van hun functie.



Artikel 3

De gewaarborgde vergoeding in het contract is als volgt vastgesteld

Lichamelijke en stoffelijke schade :

250.000 EUR in het geheel per ongeval of reeks ongevallen die uit een zelfde gebeurtenis voortvloeien zowel tegenover de niet vervoerde als tegenover de vervoerde derden en dit zowel voor stoffelijke als lichamelijke schade.

In geval het totaal bedrag van de schade de waarborg van het contract overschrijdt zullen de vergoedingen verdeeld worden onder de slachtoffers in verhouding tot de schade ondergaan door elk van deze slachtoffers.

Een vrijstelling van EUR 125,- per ongeval of reeks ongevallen voortspruitend uit een zelfde gebeurtenis blijft ten laste van de verzekeringnemer voor hetgeen de stoffelijke schade aangaat.

Artikel 4

Worden uit de waarborg gesloten :

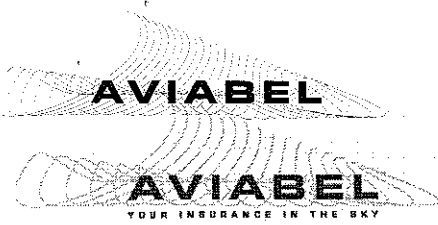
- Schade veroorzaakt aan goederen die de verzekerde persoon in bruikleen of in verhuring neemt of gebruikt om welke reden ook, hetzij voor beroep, als huurder , of om welke titel ook.
- De Burgerlijke Aansprakelijkheid van de verzekerde persoon bij schade vrijwillig of door grove nalatigheid veroorzaakt.
- De contractuele aansprakelijkheid.

Artikel 5

De hierbijgevoegde clausules :

- Oorlog, kaping en andere gevaren uitsluitingsclausule
- Lawaai verontreiniging en andere gevaren uitsluitingsclausule,
- Nucleaire risico's uitsluitingsclausule
- Asbest uitsluitingsclausule

maken volledig deel uit van het contract.



Artikel 6

De volgende artikelen van de algemene voorwaarden zijn niet van toepassing :

- de 2de en 3de paragraaf van artikel 9
- artikel 10
- artikel 14, 15, 17, en 25 tot 39
- artikel 7 - 1° is afgeschaft en vervangen door volgende tekst :
"Een geldige en niet vervallen toelating tot het luchtverkeer moet afgeleverd zijn voor de gebruikte ULM"

Artikel 7

De tweede alinea van artikel 6 van de algemene voorwaarden is afgeschaft.

Artikel 8

Deze bijzondere voorwaarden zijn opgesteld op basis van de verklaringen van de verzekeringnemer en maken volledig deel uit van het contract. Zij bepalen met de algemene voorwaarden vermeld onder nr 124.355 de respectievelijke rechten en plichten van de partijen.

Opgemaakt in dubbel exemplaar te Brussel op 3 juni 2005.

DE VERZEKERINGNEMER,

AVIABEL, N.V.

Voor het Afdelingshoofd.

AVIABEL N.V. - Verzekeringsonderneming toegelaten onder nr 0361 (KB 4/7/1979 - BS 14/7/1979)
voor de takken 1, 5, 6, 7, 9, 10b, 11, 12, 13, 16 en 18.
Lid van de INTERNATIONAL UNION OF AVIATION INSURERS
Maatschappelijke zetel : Brugmannlaan, 10 - B-1060 Brussel - HRB 81655 - BTW BE 403 248 004
TEL +32 2 349 12 11 - FAX +32 2 349 12 99 - <http://www.aviabel.be>

Oorlog, kaping en andere gevaren uitsluitingsclausule

Deze polis dekt geen verlies of schade veroorzaakt door :

- a) oorlog, invasie, daden van buitenlandse vijanden, vijandelijkheden (oorlog al dan niet verklaard zijnde), burgeroorlog, opstand, revolutie, oproer, staat van beleg, militaire of wederrechtelijke overname van macht of pogingen daartoe.
- b) enige vijandelijke ontploffing van enig oorlogswapen gebruik makende van atomaire of nucleaire splijting en / of smelting of andere dergelijke reactie of radioactieve kracht of middel.
- c) staking, oproer, burgerlijke onlusten of werkverstoringen.
- d) enige daad van één of meer personen - al of niet als agent(en) van een soevereine macht - voor politieke of terroristische doeleinden en onverschillig of het daaruit resulterende verlies of de schade toevallig of vooropgesteld was.
- e) enige daad van kwaadwilligheid of sabotage.
- f) confiscatie, nationalisatie, beslag, vrijheidsbeperking, detentie, toeëigening, opeising voor gebruik of anderszins door of op bevel van enige regering (hetzij burgerlijke, militaire of de facto) of publieke of plaatselijke autoriteit.
- g) kaping of enig onwettig beslag of het onrechtmatig uitoefenen van controle over het vliegtuig of de bemanning tijdens de vlucht (incl. enige poging daartoe) door enige persoon of personen aan boord van het vliegtuig handelende zonder de toestemming van de verzekerde.

Bovendien dekt deze polis geen schadeëis die ontstaat terwijl het vliegtuig door één van de hierboven genoemde gevaren niet onder toezicht van de verzekerde is.

Het vliegtuig zal geacht worden wederom onder toezicht van verzekerde te zijn na de veilige terugkeer bij verzekerde op een vliegveld binnen de geografische grenzen van deze polis en volledig geschikt voor het gebruik van het vliegtuig (de bedoelde veilige terugkeer houdt in, dat het vliegtuig zal zijn geparkeerd met afgezette motor(en) en ter vrije beschikking van verzekerde).

Lawaai, verontreiniging en andere gevaren uitsluitingsclausule

1. Deze polis dekt geen verlies of schade direct of niet-direct veroorzaakt door, plaatshebbende door of als gevolg van :
 - a) lawaai (al dan niet waarneembaar door het menselijk oor), vibratie, het geluid voorkomend bij het doorbreken van de geluidsbarrière en enig daarmee gepaard gaand verschijnsel ;
 - b) verontreiniging en contaminatie van welke aard dan ook;
 - c) elektrische en elektromagnetische interferentie ;
 - d) interferentie bij het gebruik van eigendommen ;tenzij veroorzaakt door of resulterende in het neerstorten, brand, explosie of botsing of een waargenomen noodtoestand tijdens de vlucht, abnormaal vlieggedrag veroorzakend.
2. Met betrekking tot enige bepaling in de polis terzake van verplichtingen van verzekeraars om schadeëisen te onderzoeken of te verdedigen, wordt bepaald dat een dergelijke verplichting niet van toepassing zal zijn en verzekeraars zullen niet gebonden zijn ter verdediging van:
 - a) schadeëisen uitgesloten middels par. 1 ;
 - b) een schadeëis of schadeëisen gedekt door deze polis indien in combinatie met enige door par. 1 uitgesloten schade (hierna te noemen "gecombineerde schadeëisen".
3. Terzake van gecombineerde schadeëisen, zullen de verzekeraars (afhankelijk van het bewijs der schade en de limieten van de polis) de verzekerde schadeloos stellen voor dat gedeelte van de navolgende posten dat aan de onder de polis gedekte schadeëis of schadeëisen kan worden toegerekend :
 - a) de som(men) tot betaling waarvan verzekerde verplicht is ;
 - b) kosten en uitgaven door de verzekerde ter verdediging opgelopen.
4. Niets in deze clausule kan de uitsluiting terzake van de radioactieve besmetting of andere uitsluitingsclausule gehecht aan of deel uitmakend van deze polis, terzijde stellen.

Nucleaire risico's uitsluitingsclausule

1. Deze polis dekt geen :

- i) verlies, of vernieling van of schade aan eender welk goed, noch enig verlies of welkdanige uitgaven ook die hieruit voortvloeien of ontstaan, noch enige gevolgschade;
- ii) nog enige Burgerlijke Aansprakelijkheid van welke aard ook

rechtstreeks of onrechtstreeks veroorzaakt, bevorderd door, ontstaan uit :

- a) de radioactieve, giftige, ontplofbare of ander gevaarlijke eigenschappen van eender welke ontplofbare nucleaire montage of een nucleair onderdeel hiervan;
- b) de radioactieve eigenschappen of een combinatie van radioactieve eigenschappen met giftige, ontplofbare of andere schadelijke eigenschappen van enig andere radioactieve stof gedurende het vrachtvervoer, de hiertoe benodigde opslag en verhandeling inbegrepen;
- c) ioniserende stralingen of radioactieve besmettingen door- of de giftige, ontplofbare of andere gevaarlijke eigenschappen van eender welke andere radioactieve bron ook.

2. Er wordt aangenomen en overeengekomen dat zodanige radioactieve stoffen of andere in de paragrafen 1 (b) en (c) vermelde radioactieve bronnen niet omvatten :

- (i) verarmd uranium en natuurlijk uranium in eender welke vorm;
- (ii) radioisotopen die het eindstadium van hun vervaardiging hebben bereikt zodat zij bruikbaar zijn voor eender welk wetenschappelijk, medisch, agrarisch, commercieel, opvoedkundig of industrieel oogmerk.

3. Deze polis dekt evenwel niet het verlies, de vernieling of de schade aan eender welk goed of eender welke gevolgschade of enige Burgerlijke Aansprakelijkheid van welke aard ook waarvoor :

- (i) de verzekerde onder deze polis eveneens of bijkomend verzekerd is onder een andere verzekeringspolis inbegrepen iedere aansprakelijkheidspolis voor atoomenergie;
- (ii) iedere natuurlijke of rechtspersoon verplicht is een geldelijke waarborg te voorzien overeenkomstig de respectievelijke nationale wetgevingen;
- (iii) de verzekerde onder deze polis gerechtigd is of, indien deze polis niet zou bestaan, gerechtigd zou zijn op een schadevergoeding van enige overheid of overheidsdienst.

ASBEST UITSLUITINGSCLAUSULE

Deze polis dekt geen schade van welke aard ook die direct of indirect in verband staat, voortspruit uit, of het gevolg is van :

- 1) De werkelijke, veronderstelde of dreigende aanwezigheid van asbest in welke vorm ook; of
- 2) Elke verplichting, verzoek, vraag, bevel, statutaire of reglementaire eis gesteld tegenover de verzekeringnemer of andere personen om de werkelijke, veronderstelde of dreigende aanwezigheid van asbest in welke vorm ook, te testen, te controleren, op te ruimen, weg te nemen, te bevatten, te behandelen, te neutraliseren, ertegen te beschermen, de ermee in verband staande kosten of schade te vergoeden of er op welke manier ook op te reageren.

Onafgezien enig afwijkend beding in de polis hebben de verzekeraars geen verplichting tot onderzoek, verdediging of betaling van verdedigingskosten met betrekking tot een in paragraaf (1) of (2) hiervoor geheel of gedeeltelijk uitgesloten schade.

Alle andere bepalingen van de polis blijven ongewijzigd.



ALGEMENE VOORWAARDEN GEMEEN AAN AL DE VERZEKERDE RISICO'S

Artikel 1

De verzekering is geldig binnen de geografische grenzen vermeld in de bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Behoudens afzonderlijke bepaling in de bijzondere voorwaarden, is de premie brengschuld en jaarlijks bij vooruitbetaling te voldoen.

Tegen iedere betaling van premie wordt een getekende, of voor Aviabel geldig gestempelde kwijting afgeleverd, die alleen als bewijs van betaling dient.

De kosten van vervolging tot het bekomen van de betaling van de premie, de polissen bijvoegselkosten, de zegel- en registratiekosten zijn ten laste van de verzekeringnemer.

Alle belastingen, lasten, taksen, rechten, patenten en opcentiemen, onder welke benaming en door welke overheid ook geheven of te heffen ten laste van Aviabel, uit hoofde van de ontvangen premies, of de verzekerde bedragen, worden en zullen uitsluitend gedragen worden door de verzekeringnemer.

De verplichtingen die uit de overeenkomst voortvloeien zullen aanvang nemen voor de verzekeringnemer onmiddellijk na de ondertekening van de polis; voor Aviabel, op de dag door de polis vastgesteld, op voorwaarde dat de eerste premie betaald werd.

Van de tweede premievervaldag af, wordt aan de verzekeringnemer een uitsteltermijn van 15 dagen verleend voor de premiebetaling. Gedurende deze termijn, die aanvang neemt op de vervaldag zelf van de premie, blijft de verplichting van Aviabel in haar geheel voortbestaan en behoudt deze laatste haar recht op de eisbaarheid van de premie.

Wordt de premie binnen deze termijn niet voldaan, dan wordt de verzekering van rechtswege geschorst, zonder aanmaning, alleen het verstrijken van de termijn volstaat.

De verzekering wordt pas opnieuw van kracht's middags na de dag waarop de premie en de kosten nodig gemaakt door haar invordering betaald werden.

Artikel 3

Geen enkele verwijzing naar overschrijving op of afwijking van de overeenkomst kan tegenover Aviabel ingeroepen worden zonder de handtekening of het visum van de Directie.

Artikel 4

Uit de kracht van de overeenkomst zelf is Aviabel in de plaats gesteld van de verzekeringnemer wat betreft al zijn rechten en rechtsvorderingen tegen anderen die aansprakelijk zijn voor de ongevallen, uitgezonderd tegen de familieleden van de verzekeringnemer of tegen de personen die volgens artikel 17 van de voorwaarden eigen aan de waarborg burgerlijke aansprakelijkheid tegenover derden, niet als derden te aanzien zijn. Deze indeplaatsstelling moet op verzoek van Aviabel, door bijzondere akte herhaald worden.

Artikel 5

Aviabel kiest in rechte haar woonplaats te Brussel, in de maatschappelijke zetel.

Artikel 6

Behoudens bijzondere clause wordt deze overeenkomst stilzwijgend hernieuwd van jaar tot jaar tenzij het opgezegd werd door één van de partijen door aangetekende brief gepost ten minste drie maanden voor de jaarlijkse vervalddag.

Aviabel behoudt zich daarentegen het recht voor de verzekering op elk ogenblik op te zeggen. Het uitwissel van de verzekering neemt een einde zeven dagen na de neerlegging ter post van de opzegbrief. Het niet verbruikte gedeelte van de premie wordt aan de verzekeringnemer terugbetaald.

Artikel 7

Aviabel stemt er slechts in toe de in de polis beschreven risico's te dekken op voorwaarde dat de hierna volgende veiligheidsmaatregelen, die zij onontbeerlijk oordeelt op te leggen stipt worden in acht genomen :

- 1° Een officieel niet vervallen certificaat zal te allen tijde de volkomen luchtwaardigheid van het luchtvaartuig bevestigen. Dit certificaat zal verplichtend moeten hernieuwd worden na elk ongeval aan het luchtvaartuig overkomen, welke ook de belangrijkheid van de schade moge zijn.
- 2° Tijdens de ganse duur van de verzekering zal het luchtvaartuig ononderbroken een immatriculatie moeten dragen.
- 3° De verzekeringnemer of het personeel dat rechtstreeks of onrechtstreeks deelneemt aan het bestuur van het luchtvaartuig moet houder zijn van regelmatige en geldige brevetten, die hen geschikt verklaren voor de functie die zij aan boord van het luchtvaartuig vervullen. De verzekeringnemer, zijn aangestelden of bezoldigden, de leden van het personeel met het besturen van het luchtvaartuig belast, zullen zich moeten schikken naar de nationale en internationale van kracht zijnde reglementen en wetten die betrekking hebben op de luchtvaart, behoudens in geval van overmacht.
- 4° De verzekeringnemer erkent uitdrukkelijk het recht van Aviabel om tijdens de loop van de verzekering, door afgevaardigden die zij vrij mag kiezen, te laten overgaan tot de verificatie van de gedane verklaringen en tot de inspectie van het luchtvaartuig.

Artikel 8

De verzekeringnemer is, op straf van verval in geval van ramp, gehouden aan Aviabel door ter post aangetekende brief alle veranderingen die voorgekomen zijn in de aard van het verzekerd risico aan te geven die voor Aviabel een wijziging in haar beoordeling ervan kunnen meebrengen, zoals iedere, zelfs toevallige verandering, aangebracht aan de vorm, het materiaal en het gebruik van het luchtvaartuig.

Artikel 9

De verzekeringsovereenkomst verbindt niet alleen de verzekeringnemer maar ook zijn erfgenamen en rechtverkrijgenden; het behoudt tegenover hen zijn volle uitwerking en blijft ondeelbaar. Hetzelfde geldt in geval van oprichting van een maatschappij of wanneer het wijzigingen aan een maatschappij betreft.

In geval van afstand van het in de polis aangeduide luchtvaartuig mag de verzekeringnemer in overeenstemming met de overnemer aan Aviabel de overdracht van de verzekering op naam van de overnemer voorstellen.

De uitwerking van de verzekering is geschorst voor het afgestane luchtvaartuig totdat de overdracht door bijvoegsel bevestigd is.

Artikel 10

Het luchtvaartuig zal mogen bestuurd worden door de verzekeringnemer of door elke andere door hem gemachtigde persoon, die de voorwaarden vervult vereist door het artikel 7 3° hiervoor.

Artikel 11

In geval van verzwijging of van valse aangifte vanwege de verzekeringnemer, die van aard is Aviabel in dwaling te brengen wat betreft de beoordeling van het risico, is Aviabel gerechtigd de nietigheid van de overeenkomst in te roepen. De betaalde premie blijft aan Aviabel verworven als overeengekomen boete. Dit zal eveneens het geval zijn wanneer de verzekeringnemer ter gelegenheid van een ramp, een valse aangifte zal gedaan hebben.

Artikel 12

Volgende ongevallen worden uit de verzekering gesloten, maar kunnen gedekt worden mits uitdrukkelijke vermelding in de bijzondere voorwaarde en mits eventuele betaling van een bijpremie :

- a) Wanneer het luchtvaartuig voor herstellingen toevertrouwd werd;
- b) Bij vrijwillige uitvoering van kunst- en acrobatische vluchten;
- c) De ongevallen overkomen tijdens nachtvluchten; er wordt evenwel bepaald dat ongevallen overkomen tijdens vluchten die normaal hadden moeten eindigen voor het invallen van de nacht, maar die, wegens overmacht moeten verlengd worden, in de verzekering begrepen zijn;
- d) De ongevallen overkomen tijdens de evoluties van het luchtvaartuig op een afstand van de kusten die het niet zou toelaten in geval van breuk of defect aan het mechanisme of van iedere andere stilstand van de motorpropulsiegroep, opnieuw in aanraking te komen met zijn normaal opstijgingselement. Deze uitsluitingen zijn niet toepasselijk op de overtochten van het Nauw van Kales, van het Kanaal en van de Belgische kust naar Engeland of omgekeerd;
- e) De ongevallen overkomen wanneer het luchtvaartuig deelneemt aan matches, weddenschappen, uitdagingen, snelheidsproeven, wedstrijden, raids, recordvluchten, pogingen tot neerhalen van records, alsmede tijdens iedere poging gedaan met het oog op het deelnemen aan één van deze wedstrijden. De deelname van luchtvaartuigen aan rallye's, luchttoeren en meetings voor zover het luchtvaartuig gebruikt wordt binnen de toegelaten perken voorzien in de polis, wordt zonder uitdrukkelijke vermelding gedekt; er mag in geen geval sprake zijn van kunst- of acrobatische vluchten, noch van competitievluchten;
- f) Ter gelegenheid van de eerste vlucht of proefvlucht gedaan door prototype-luchtvaartuigen;
- g) De ongevallen overkomen bij het gebruik maken voor de landing, het neerkomen op water, of de opstijging van terreinen of water die niet officieel erkend zijn door een gouvernementele luchtvaartadministratie, behoudens in geval van overmacht;
- h) De ongevallen overkomen bij evoluties in de lucht die aanvang namen bij sterke wind, mist, lage wolken, of hoge zee.

Artikel 13

Zijn door deze polis nooit gedekt :

- a) De ongevallen met opzet veroorzaakt of die welke veroorzaakt werden op aanstoken van de verzekeringnemer, van de eigenaar van het luchtvaartuig of van de effectieve piloot, behoudens het geval waarin de laakbare feiten werden gesteld door een persoon voor wie de verzekeringnemer burgerlijk aansprakelijk is;
- b) De ongevallen overkomen wanneer het luchtvaartuig opgeëist werd door om het even welke overheid;
- c) De ongevallen overkomen ten gevolge van aardbeving, vulkanische uitbarstingen, overstromingen, oorlogsgebeurtenissen, om het even of de oorlog verklaard werd of niet, opstand, burgerlijke onlusten, stakingen en oproeren;
- d) De ongevallen overkomen bij evoluties in de lucht gedaan in overtreding met een verbod uitgaande van de bevoegde overheden of in overtreding met de reglementering op de luchtvaart;
- e) De ongevallen overkomen wanneer de piloot of elke andere persoon die verantwoordelijk is voor het besturen van het luchtvaartuig zich in staat van dronkenschap bevindt of onder invloed van verdovende middelen;
- f) De ongevallen overkomen wanneer het luchtvaartuig gebruikt wordt voor een ander doel dan dat vermeld in de bijzondere voorwaarden;
- g) De ongevallen overkomen bij het aanzetten van de motoren zonder controle of beschermingsmiddelen die voldoende zijn tegen het voorwaarts bewegen alsmede die overkomen bij het aanzetten van de motoren in een hangaar;
- h) De ongevallen die rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg zijn van :
 - 1° Thermische, mechanische, radioactieve effecten en dergelijke voortkomend door om het even welke wijziging van de atomische structuur van de materie;
 - 2° De kunstmatige versnelling van atomische deeltjes;
 - 3° De uitstralingen veroorzaakt door radio-isotopen;
- i) De ongevallen veroorzaakt door roekeloze of niet verrechtvaardigde evoluties door het normaal besturen van het luchtvaartuig, de scheervluchten inbegrepen, behoudens geval van overmacht.

VOORWAARDEN EIGEN AAN HET VERZEKEREN VAN DE BURGERLIJKE AANSPRAKELIJKHEID TEGENOVER DERDEN

Artikel 14

De verzekering die het voorwerp uitmaakt van deze afdeling heeft tot doel de burgerlijke aansprakelijkheid binnen de grenzen van de van kracht zijnde wetgeving enerzijds en tot beloop van de vastgestelde waarborgen anderzijds, te verzekeren die op de verzekeringnemer kan wegen uit hoofde van :

- 1° Ongevallen met lichamelijke of stoffelijke schade, inbegrepen die welke voortvloeien uit brand, of ontploffing van het luchtvaartuig, veroorzaakt aan niet vervoerde derden tijdens en buiten de evoluties in de lucht;
- 2° Ongevallen van lichamelijke of stoffelijke schade (de ongevallen van stoffelijke schade beperkt zijnde tot de voorwerpen die de vervoerde derden onder hun bewaking houden en in ieder geval beperkt tot Euro 1.300,- per persoon) inbegrepen die welke voortvloeien uit brand of ontploffing van het luchtvaartuig, veroorzaakt aan de vervoerde derden, voor zoveel het ongeval dat de schade veroorzaakt heeft, zich aan boord van het verzekerde luchtvaartuig voordoet of tijdens alle verrichtingen bij het aan- en van boord gaan.

De waarborg is toepasselijk onder de hierna vermelde uitdrukkelijke voorwaarden :

- A. In geval van vervoer tegen betaling gedaan door een exploitant van luchtvaartlijnen die lid is van de Association Internationale du Trafic Aérien (I.A.T.A), zal het reisbiljet bepalen dat het vervoer geschiedt onder de algemene transportvoorwaarden van vernoemde vereniging.

B. In geval van betaald vervoer uitgevoerd door een uitbater die niet lid is van de I.A.T.A., zal deze in de transportdocumenten vermelden dat hij zich ontslaat van alle verantwoordelijkheid volgens de toegelaten normen en volgens de bepaalde grenzen toegepast door het nationaal recht. Geen enkel transport van passagiers, noch van bagages zal aanvaard worden indien deze niet overeenstemmen met het passagiersbiljet en het bagagebulletin welke verplichtend dient overhandigd te worden aan iedere passagier vooraleer de reis een aanvang neemt. De tekst van dit reisbiljet en/of bagage bulletin moet door Aviabel goedgekeurd worden.

Artikel 15

Benevens de burgerlijke aansprakelijkheid van de verzekeringnemer, stemt Aviabel er in toe, binnen de grenzen van de overeenkomst, de burgerlijke aansprakelijkheid te verzekeren die persoonlijk ten laste kan gelegd worden van de andere personen voorzien in artikel 10 van de algemene voorwaarden gemeen aan alle verzekerde risico's.

Artikel 16

De waarborg van Aviabel is beperkt tot de sommen vastgesteld in de bijzondere voorwaarden, waarin begrepen zijn alle kosten van behandeling, intresten, uitgaven en erelonen van alle aard, gerechtelijke, buitengerechtelijke en andere.

Daar echter de boete een straf is door de wet voorzien, is zij nooit ten laste van Aviabel, evenmin als de gerechtskosten van strafgedingen en dergelijke.

Artikel 17

Door "derden" in de zin van de verzekering, moet verstaan worden alle personen andere dan :

- 1° De verzekeringnemer en de leden van zijn familie die onder zijn dak inwonen of door hem onderhouden worden;
- 2° Het personeel van het luchtvaartuig, of het in dienst is van de verzekeringnemer of niet, en de leden van hun familie zoals vermeld in 1°.

Wanneer echter, naar aanleiding van een ongeval overkomen aan de piloot of de leden van het personeel van het luchtvaartuig, deze de persoonlijke burgerlijke aansprakelijkheid van de verzekeringnemer inroepen en tegen hem vervolgingen inspannen tot het bekomen van een schadeloosstelling, dan zal de waarborg aan de verzekeringnemer verworven zijn naar aanleiding van een door de polis gedekt ongeval.

Artikel 18

Wat betreft de waarborg voorzien onder 2° van artikel 14 wordt bepaald dat door het verzekerd luchtvaartuig geen groter aantal personen mag vervoerd worden dan voorzien door het luchtwaardigheidscertificaat. Wordt met dit voorschrift geen rekening gehouden dan zal Aviabel gerechtigd zijn slechts een deel van de verzekerde vergoedingen en kosten te betalen; dit deel zal vastgesteld worden bij toepassing van de evenredigheidsregel.

In elk geval behoudt Aviabel zich het recht voor verval bij ongeval toe te passen, indien het gewicht van de vervoerde personen en voorwerpen hoger is dan dit toegelaten door het luchtwaardigheidscertificaat.

Artikel 19

Wanneer, naar aanleiding van een door de polis gedekte ramp, de burgerlijke aansprakelijkheid van de verzekeringnemer kan ingeroepen worden, en deze ramp tot strafvervolging aanleiding geeft tegen de verzekeringnemer of de piloot, belast Aviabel zich met de verdediging van de beklaagde door een door haar gekozen advocaat en neemt zij de erelonen en de kosten van deze laatste te haren laste. De beklaagde kan op zijn kosten een advocaat naar zijn keuze toevoegen.

In geval van strafrechterlijke veroordeling verzet Aviabel er zich niet tegen dat de verzekeringnemer verzet aantekent of in beroep gaat voor al de verschillende graden van de rechtsmacht, hierbij wel verstaan zijnde dat zij de kosten en honoraria door deze gedingen meegebracht niet zal te dragen hebben, ingeval zij zich over het beroep niet zou akkoord verklaard hebben. Moest de schadevergoeding verhoogd worden dan zou Aviabel er moeten voor instaan tot beloop van de som die nog beschikbaar blijft op het maximum in de polis vastgesteld.

Behoudens het geval van overmacht is, door het feit zelf dat de gedaagden op gerechtszittingen niet verschijnen of geen beroep aantekenen wanneer de maatschappij zulks verlangt, deze laatste van alle verplichtingen tegenover hen ontslaan.

Artikel 20

In geval van burgerlijk geding ingespannen tegen de verzekeringnemer naar aanleiding van een gedekte ramp, volgt en leidt Aviabel het proces in naam van de verzekeringnemer en betaalt zij voor rekening van deze laatste het bedrag van de veroordelingen zo in hoofdsom als in intresten en dit binnen de perken van de verzekerde bedragen.

Artikel 21

Bestaat de aan het slachtoffer of aan zijn rechthebbenden toegekende vergoeding in een rente en wordt de verzekeringnemer veroordeeld voor deze rente een speciale waarborg te storten, dan gebruikt Aviabel tot het vormen van die waarborg de som die beschikbaar blijft op het maximum in de polis voorzien na de uitgaven die de ramp reeds kan veroorzaken hebben.

Moet er geen speciale waarborg voor de rente gestort worden, dan wordt de waarde van de rente in kapitaal op de dag waarop zij ingaat vastgesteld op basis van de schaal gehecht aan het Koninklijk Besluit van 13 april 1936.

Is deze waarde lager dan de beschikbare som, dan is de rente volledig ten laste van Aviabel; is zij hoger, dan is de rente door Aviabel slechts naar verhouding verschuldigd.

INSTRUCTIES IN GEVAL VAN RAMP BETREKKING HEBBENDE OP DE WAARBORG BURGERLIJKE
AANSPRAKELIJKHEID TEGENOVER DERDEN

Artikel 22

Elke ramp moet zo gauw mogelijk schriftelijk aan Aviabel aangegeven worden.

De aangifte moet de oorzaken, de omstandigheden en de gevolgen van de ramp vermelden, de namen en de woonplaatsen van hem die de ramp veroorzaakte en van de getuigen alsmede de namen en woonplaatsen van de slachtoffers.

De verzekeringnemer moet bovendien alle nuttige inlichtingen aan Aviabel verstrekken en haar alle opzoeken betreffende de ramp vergemakkelijken.

De verzekeringnemer verliest zijn recht op de waarborg in geval de ramp niet aangegeven wordt binnen de acht dagen die volgen op het ogenblik waarop hij er kennis van kreeg.

Geen enkele aangifte zal nog aangenomen worden na een tijdsverloop van één jaar te rekenen van de dag af van de ramp.

De voormelde termijnen, inbegrepen die van één jaar, zullen tegenover de in het ongeval gekwetste verzekeringnemer slechts beginnen te lopen van de dag af waarop hij de leiding van zijn zaken heeft kunnen hernemen en tegenover de erfgenamen van de verzekerde, indien hij gedood werd, van de dag af waarop zij gedagvaard werden.

Artikel 23

Iedere oproeping voor het gerecht of dagvaarding en in het algemeen alle gerechtelijke of buitengerechtelijke akten van welke aard ook betreffende een ramp moeten aan Aviabel binnen de acht en veertig uren van de betekening overgemaakt worden, op straf voor de verzekeringnemer, zelf de gevolgen van de vertraging te moeten dragen.

Artikel 24

Iedere erkenning van verantwoordelijkheid, iedere overeenkomst, iedere vaststelling van schade, iedere betaling door de verzekeringnemer gedaan zonder geschreven toelating van Aviabel ontslaan deze laatste van alle verplichtingen inzake de overkomen ramp.

Wordt niet aanzien als erkenning van verantwoordelijkheid de eerste geldelijke of geneeskundige hulp door de verzekerde verstrekt.

Zo ook is de eenvoudige erkenning door de verzekeringnemer van het feit zelf en van de omstandigheden geen oorzaak van verval.

VOORWAARDEN EIGEN AAN DE VERZEKERING TEGEN BRAND

Artikel 25

De verzekering die het voorwerp uitmaakt van deze afdeling heeft tot doel de stoffelijke schade te dekken aan het in de overeenkomst aangeduide luchtvaartuig veroorzaakt door brand, ontploffing, werpen van vlammen, zelfontbranding en bliksem :

- a) Gedurende de toegelaten evoluties in de lucht of ten gevolge van deze laatste;
- b) Buiten de evoluties in de lucht.

Artikel 26

De goederen van de vervoerde personen zullen slechts na uitdrukkelijke overeenkomst verzekerd zijn. De juwelen, zilverwerk, geldstukken, bankbiljetten en waardepapieren van alle aard blijven steeds uitgesloten.

VOORWAARDEN EIGEN AAN DE VERZEKERING TEGEN DIEFSTAL

Artikel 27

Aviabel verzekert het in de polis aangeduide luchtvaartuig tegen diefstal alsmede de vernietiging of de beschadiging door de daad van dieven, gepleegd in de hangaars of in alle andere standplaatsen.

Zijn door de verzekering niet gedekt :

- a) De diefstallen of beschadigingen waarvan de daders of medeplichtigen deelgenoten of familieleden zijn van de verzekeringnemer;
- b) De diefstallen of beschadigingen gepleegd door personen in dienst van de verzekeringnemer of door personen aan wie de verzekeringnemer het luchtvaartuig heeft toevertrouwd om het te gebruiken, of door de depositoairs van het luchtvaartuig of zijn personeel.

Artikel 28

De vervoerde voorwerpen zijn steeds uit de verzekering gesloten.

VOORWAARDEN EIGEN AAN DE VERZEKERING TEGEN DE SCHADE AAN DE LUCHTVAARTUIGEN

Artikel 29

De verzekering die het voorwerp uitmaakt van deze afdeling heeft tot doel dekking te verlenen voor stoffelijke schade veroorzaakt aan het vliegtuig vermeld in de overeenkomst en voortkomend hetzij door een ongeval als gevolg van een onverhoeds contact met de grond of het water of met ieder beweegbaar of onbeweegbaar voorwerp, inbegrepen de gevallen waar een dergelijk contact voortvloeit uit de kwaadwilligheid van derden :

- a) gedurende de toegelaten evoluties in de lucht;
- b) buiten de evoluties in de lucht.

Artikel 30

Zijn uit de verzekering gesloten de schadegevallen veroorzaakt :

- a) Aan de organen ten gevolge van sleet, constructiefout, gebrek in de stof, of ten gevolge van een klaarblijkelijk slecht onderhoud van het luchtvaartuig;
- b) Door een breuk of defect aan het mechanisme van het luchtvaartuig of iedere andere stilstand van de motorpropulsiegroep. Blijven echter verzekerd de schadegevallen die voortvloeien uit een ongeval overkomen ten gevolge van luchtvaartmoeilijkheden door het luchtvaartuig ondervonden en veroorzaakt door een breuk of een defect aan het mechanisme of van iedere andere stilstand van de motorpropulsiegroep;
- c) Ten gevolge van een gebeurtenis voorzien in de afdelingen Brand en Diefstal van deze polis;
- d) Door de vervoerde voorwerpen, door hun lading of lossing, of ten gevolge van het gewicht van de door het luchtvaartuig vervoerde vracht.

VOORWAARDEN GEMEEN AAN DE AFDELINGEN BRAND, DIEFSTAL EN SCHADE VAN DE LUCHTVAARTUIGEN

Artikel 31

De waarde van het verzekerde luchtvaartuig met het oog op de regeling bij toepassing van de afdelingen Brand, Diefstal, Schade zal de verkoopwaarde zijn op het ogenblik van de ramp.

Laat de luchtvaartmarkt niet toe de verkoopwaarde van het verzekerde luchtvaartuig vast te stellen, dan zal de waarde die tot basis dient voor de regeling van de schadevergoeding, die zijn welke voorzien is in de bijzondere voorwaarden van de polis, hiervan afgetrokken een waardevermindering berekend tegen 1/1500 voor ieder vlieg uur.

De eerste 100 vlieguuren geven echter geen aanleiding tot waardevermindering.

De onvoldoende verzekerde waarde ten opzichte van de werkelijke waarde van het luchtvaartuig op het ogenblik van de ramp zal aanleiding geven tot toepassing van de evenredige regeling.

Indien de verzekerde waarde lager ligt dan de catalogus waarde, zal de berekening van de evenredige regeling toegepast worden in geval van ramp met gedeeltelijke schade.

Artikel 32

Wanneer de schade herstelbaar is, wordt de herstelling gedaan op kosten van Aviabel, hetzij deze het bestek aanneemt van de door de verzekeringnemer gekozen hersteller, hetzij zij zelf in de herstelling voorziet.

Artikel 33

In ieder geval zijn de verplichtingen van Aviabel, wat betreft de herstelling na een enkele en zelfde ramp, beperkt tot beloop van de op het ogenblik van de ramp verzekerde waarde, mits aftrekking van de vrijstelling voorzien in de bijzondere voorwaarden, inbegrepen de kosten voorzien voor het blussen van de brand, voor de voorlopige stalling, voor het transport van het beschadigde luchtvaartuig naar de hersteller en de nodige demontagekosten voor het opmaken van het bestek.

Artikel 34

Moest in geval van ramp, gewaarborgd door de polis, het verzekerde luchtvaartuig definitief buiten gebruik gesteld worden, zal de polis geannuleerd worden zonder premie terugbetaling. In geval van vervanging door een ander luchtvaartuig, zal de verzekering slechts kunnen afgesloten worden mits onderschrijving van een nieuwe overeenkomst.

In geval van betaling door Aviabel van een vergoeding, bij toepassing van gedeeltelijke beschadigingen, zal de verzekeringnemer de wedersamenstelling van de waarborg tot beloop van het maximum voorzien door de polis mogen aanvragen. Deze waarborg zal opnieuw samengesteld zijn na de betaling door de verzekeringnemer van een speciale premie, die vastgesteld wordt rekening houdende enerzijds met het bedrag nodig tot de wedersamenstelling en anderzijds met de nog te lopen duur van de verzekering.

Artikel 35

Kan geen overeenkomst bereikt worden over de belangrijkheid van de schade dan zal deze laatste op gemeenschappelijke kosten door tegensprekelijke expertise vastgesteld worden.

Artikel 36

De vergoeding in geval van diefstal van het luchtvaartuig is betaalbaar binnen de dertig dagen te rekenen van de aangifte van de ramp af. Indien, na het verstrijken van deze termijn, het luchtvaartuig teruggevonden wordt, mag de verzekeringnemer het terugnemen tegen terugbetaling van de ontvangen schadevergoeding, de eventuele kosten van herstel blijven echter ten laste van Aviabel; hij mag ook het luchtvaartuig aan Aviabel laten en de schadevergoeding behouden.

Artikel 37

In geen enkel geval zal Aviabel kunnen gehouden worden tot het toekennen van een vergoeding voor gebruiksderiving.

INSTRUCTIES IN GEVAL VAN RAMP : AFDELINGEN BRAND, DIEFSTAL EN SCHADE AAN LUCHTVAARTUIGEN

Artikel 38

Elke ramp moet zohaast mogelijk schriftelijk of per telegram aan Aviabel aangegeven worden. In geval van diefstal, moet onmiddellijk klacht bij de rechterlijke overheid of bij de bevoegde politie neergelegd worden.

De verzekeringnemer verliest zijn recht op de waarborg in geval hij deze aangifte niet doet binnen de drie dagen die volgen op het ogenblik waarop hij kennis gekregen heeft van de ramp en geen enkele aangifte zal nog aangenomen worden na een termijn van één maand te rekenen van de dag af van de ramp.

Benevens de aangifte van het feit van de ramp, is de verzekeringnemer gehouden aan Aviabel alle inlichtingen te verstrekken die hem gevraagd worden over de oorzaken, de omstandigheden en de gevolgen van de ramp.

Artikel 39

In geval van ongeval zal geen enkele demontage of herstelling mogen begonnen worden zonder de schriftelijke toestemming van Aviabel, behalve die welke nodig gemaakt zijn in het belang van de veiligheid en om andere schade te voorkomen.

De verzekeringnemer zal op eigen kosten aan Aviabel alle nodige medewerking verlenen om het bedrag van de eis tot een minimum te herleiden en tot het uitvoeren van alle werken die redelijkerwijze Aviabel ter zake tot nut kunnen zijn. In het bijzonder zal de verzekeringnemer alle nodige voorzorgsmaatregelen moeten treffen om elke verzwaring van de gevolgen van het ongeval te voorkomen.

BEPALINGEN

De partijen komen overeen dat onder de hierna vermelde woorden en uitdrukkingen, die in de polis gebruikt of kunnen gebruikt worden, moet verstaan worden :

Luchtvaartuig : Luchtvaartuig betekent het luchtvaartuig of de luchtvaartuigen vermeld in de bijzondere voorwaarden van de polis, motor(s) en alle boordinstrumenten en normale uitrusting inbegrepen, maar met uitsluiting van alle bijhorige uitrustingen, behalve wanneer deze uitdrukkelijk in de polis vermeld werden.

Prototype : Elk luchtvaartuig dat afwijkt van elk toestel dat voordien reeds voorzien was van een luchtwaardigheidscertificaat, hetzij wegens één of meer belangrijke kenmerken in zijn model of constructie (gewicht, kracht, afmetingen, centrage), hetzij wegens de specificatie van een of meerdere essentiële organen : motorpropulsiegroep, elementen van het geraamte, van de romp, van de zeilen, van het stabilisatievlak, van het landingstoestel.

Kunst- en acrobatische vluchten : Gewilde evoluties door de normale leiding van het luchtvaartuig niet gerechtvaardigd, hierin begrepen een plotse verandering van de stand van het luchtvaartuig of van de hoogte, zoals de looping the loop, vlucht in omgekeerde houding, spiraaldaling, tonvlucht, scheervlucht, behalve in geval van overmacht, en alle andere kunst- en acrobatische vluchten.

Eerste vlucht : Evolutie gedaan na de bouw of de herbouw van het prototype-luchtvaartuig, inbegrepen een volledige rondvlucht met wendingen naar rechts en naar links, het landen op de grond of op het water, uitgevoerd in een of meerdere stadia. Doet zich een ongeval voor tijdens deze vlucht, dan zal de volgende vlucht na de herstelling, eveneens aanzien worden als eerste vlucht, enz ..., totdat de evoluties tot een goed einde kunnen gebracht worden. Van dit ogenblik zullen de vluchten door het luchtvaartuig uitgevoerd, niet meer aanzien worden als eerste vluchten.

Proefvlucht : Een vlucht die tot doel heeft het experimenteren met of proberen van nieuwe onderdelen (uitgezonderd vervanging van standaardonderdelen) of nieuwe uitvindingen op het gebied van de luchtvaart.

Verbouwing : Elke wijziging van een luchtvaartuig die betrekking heeft op één of meerdere belangrijke kenmerken van zijn model of constructie of de specificatie van één of meerdere van zijn essentiële organen.

De evoluties in de lucht : Voeren evoluties in de lucht uit : de toestellen die door eigen middelen in beweging zijn, hetzij op de grond, hetzij in de lucht.

Sterke wind : Wind die aan de grond een snelheid heeft van meer dan 50 km per uur.

Mist : Meteorologisch verschijnsel waardoor de grond of het water onzichtbaar wordt, in een vertikaal plan van een hoogte van minder dan 200 m of waardoor in horizontale richting het zicht onmogelijk wordt op meer dan 300 m.

Lage wolken : Wolken die het luchtvaartuig weerhouden te evolueren hoger dan 200 m.

Hoge zee : Golven die meer dan 1,50 m hoogte hebben gemeten van de basis tot aan de top.

Nacht : De tijd die verloopt tussen één uur na zonsondergang en één uur voor zonsopgang (de in acht te nemen uurregeling is die van het vertrekpunt van het luchtvaartuig voor de voorgestelde vlucht).